

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Band: - (1911)
Rubrik: Ateliers, caisses de secours, etc.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ateliers, Caisses de secours, etc.

Compte des Ateliers d'Yverdon,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	930,138	1,030,000	1,031,688	51
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,162,646	1,140,000	1,245,914	80
Total des recettes	2,092,784	2,170,000	2,277,603	31
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	948,184	970,000	1,114,956	89
a. Matériaux et pièces de réserve	635,637	610,000	741,435	59
b. Fournitures des ateliers	312,547	360,000	373,521	30
II. Approvisionnements en magasin	1,144,600	1,200,000	1,162,646	42
Total des dépenses	2,092,784	2,170,000	2,277,603	31
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,144,600	1,200,000	1,162,646	42
2. Achats pendant l'année	948,184	970,000	1,114,956	89
A déduire :	2,092,784	2,170,000	2,277,603	31
3. Livraisons pendant l'année	— 930,138	— 1,030,000	— 1,031,688	51
Approvisionnements à compte nouveau	1,162,646	1,140,000	1,245,914	80
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	1,461,700	1,487,900	1,510,708	20
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	48,559	40,000	54,958	40
3. Expédition et mouvement	28,777	35,000	34,576	80
4. Traction et matériel	1,384,364	1,412,900	1,421,173	—
II. Livraisons au magasin des ateliers	312,547	360,000	373,521	30
III. Livraisons aux services auxiliaires	120,421	170,000	135,683	15
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	9,918	35,000	5,243	14
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	48,936	60,000	51,434	20
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	179,618	140,000	144,731	68
VII. Travaux non terminés (non facturés)	8,717	12,000	21,736	70
Total des recettes	2,141,857	2,264,900	2,243,058	37

arrondissement I, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	700,797	702,700	690,851	70
A. Bureau	78,827	80,000	76,976	25
B. Ateliers	836,639	834,700	830,542	—
	915,466	914,700	907,518	25
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 214,669	— 212,000	— 216,666	55
II. Matériaux	899,401	980,500	1,002,078	87
1. Livraisons du magasin	930,138	1,030,000	1,031,688	51
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	279,953	277,500	274,244	40
	1,210,091	1,307,500	1,305,932	91
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 310,690	— 327,000	— 303,854	04
III. Entretien et renouvellement.	105,178	83,000	97,332	91
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	30,898	23,000	31,406	—
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	64,670	55,700	55,713	91
2. Amortissement d'objets hors d'usage	9,610	4,300	10,213	—
IV. Frais généraux divers	234,466	249,000	240,472	28
1. Personnel de bureau et de surveillance	102,808	105,000	102,996	75
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	2,235	2,000	2,141	89
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	19,274	20,500	21,451	20
4. Matières de consommation pour les ateliers	20,524	22,000	20,446	20
5. Force motrice	22,981	25,000	25,520	70
6. Assurances	5,700	6,500	5,646	59
7. Indemnités pour accidents	14,850	16,000	12,977	45
8. Divers	46,094	52,000	49,291	50
V. Intérêts des capitaux à 4%	146,237	149,000	148,420	60
1. Intérêt du capital d'exploitation	44,072	46,800	45,706	25
2. » » » de construction	102,165	102,200	102,714	35
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	39,055	53,000	32,993	75
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	423	5,000	1,301	05
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	6,214	15,000	8,717	45
Total des dépenses	2,131,771	2,237,200	2,222,168	61
Clôture.				
Recettes	2,141,857	2,264,900	2,243,058	37
Dépenses	2,131,771	2,237,200	2,222,168	61
Produit net	10,086	27,700	20,889	76

Compte des Ateliers de Fribourg,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	199,414	215,000	195,180	87
II. Approvisionnements à compte nouveau	283,231	290,000	282,993	39
Total des recettes	482,645	505,000	478,174	26
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	186,522	240,000	194,943	23
a. Matériaux et pièces de réserve	146,683	190,000	152,692	07
b. Fournitures des ateliers	39,839	50,000	42,251	16
II. Approvisionnements en magasin	296,123	265,000	283,231	03
Total des dépenses	482,645	505,000	478,174	26
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	296,123	265,000	283,231	03
2. Achats pendant l'année	186,522	240,000	194,943	23
A déduire:	482,645	505,000	478,174	26
3. Livraisons pendant l'année	— 199,414	— 215,000	— 195,180	87
Approvisionnements à compte nouveau	283,231	290,000	282,993	39
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	421,715	468,500	440,182	25
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	12,850	12,000	17,536	95
3. Expédition et mouvement	33,463	30,000	27,569	20
4. Traction et matériel	375,402	426,500	395,076	10
II. Livraisons au magasin des ateliers	39,839	50,000	42,251	16
III. Livraisons aux services auxiliaires	18,281	15,000	17,820	55
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	9,916	5,000	6,253	80
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	23,346	15,000	19,039	25
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	23,370	20,000	12,497	80
VII. Travaux non terminés (non facturés)	3,055	2,100	3,852	—
Total des recettes	539,522	575,600	541,896	81

arrondissement I, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	198,672	199,100	196,883	25
A. Bureau	33,219	33,440	35,339	60
B. Ateliers	240,075	245,960	237,321	75
	273,294	279,400	272,661	35
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 74,622	— 80,300	— 75,778	10
II. Matériaux	188,931	205,000	196,932	13
1. Livraisons du magasin	199,414	215,000	195,180	87
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	61,539	68,000	67,487	07
	260,953	283,000	262,667	94
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 72,022	— 78,000	— 65,735	81
III. Entretien et renouvellement	23,284	28,500	21,934	77
A. Voies, bâtiments et installations fixes				
1. Entretien ordinaire	8,307	12,000	8,406	20
2. Amortissements	—	—	600	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier				
1. Complément et entretien	13,790	15,000	11,835	82
2. Amortissement d'objets hors d'usage	1,187	1,500	1,092	75
IV. Frais généraux divers	83,257	91,480	84,654	94
1. Personnel de bureau et de surveillance	45,710	46,180	47,988	95
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	937	1,000	796	31
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	9,366	11,300	9,991	15
4. Matières de consommation pour les ateliers	2,605	2,000	2,278	—
5. Force motrice	6,099	6,000	6,318	30
6. Assurances	934	1,000	946	13
7. Indemnités pour accidents	1,941	6,000	1,831	15
8. Divers	15,665	18,000	14,504	95
V. Intérêts des capitaux à 4%	31,160	30,820	31,225	65
1. Intérêt du capital d'exploitation	11,449	11,100	11,315	95
2. » » » de construction	19,711	19,720	19,909	70
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	5,136	7,000	3,497	95
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	3,807	500	200	60
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	2,099	3,000	3,055	—
Total des dépenses	536,346	565,400	538,384	29
Clôture.				
Recettes	539,522	575,600	541,896	81
Dépenses	536,346	565,400	538,384	29
Produit net	3,176	10,200	3,512	52

Compte des Ateliers de Bienne,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	1,010,043	965,000	992,478	19
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,369,385	1,440,000	1,329,828	74
Total des recettes	2,379,428	2,405,000	2,322,306	93
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	927,619	905,000	952,921	62
<i>a.</i> Matériaux et pièces de réserve	704,055	630,000	710,972	73
<i>b.</i> Fournitures des ateliers	223,564	275,000	241,948	89
II. Approvisionnements en magasin	1,451,809	1,500,000	1,369,385	31
Total des dépenses	2,379,428	2,405,000	2,322,306	93
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,451,809	1,500,000	1,369,385	31
2. Achats pendant l'année	927,619	905,000	952,921	62
A déduire:	2,379,428	2,405,000	2,322,306	93
3. Livraisons pendant l'année	- 1,010,043	- 965,000	- 992,478	19
Approvisionnements à compte nouveau	1,369,385	1,440,000	1,329,828	74
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	1,664,224	1,742,000	1,624,148	50
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	12,750	6,000	8,605	30
3. Expédition et mouvement	23,637	27,000	17,549	60
4. Traction et matériel	1,627,837	1,709,000	1,597,993	60
II. Livraisons au magasin des ateliers	223,564	275,000	241,948	89
III. Livraisons aux services auxiliaires	175,260	110,000	118,623	02
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	35,139	40,000	34,486	52
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	80,138	35,000	111,202	67
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	147,653	110,000	130,706	06
VII. Travaux non terminés (non facturés)	10,797	20,000	32,451	—
Total des recettes	2,336,775	2,332,000	2,293,566	66

arrondissement II, de l'année 1911.

Dépenses.	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Cl.
I. Personnel	795,612	824,800	772,573	32
A. Bureau	100,444	106,700	106,236	21
B. Ateliers	956,876	977,500	930,665	44
	1,057,320	1,084,200	1,036,901	65
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 261,708	— 259,400	— 264,328	33
II. Matériaux	950,497	914,260	939,199	59
1. Livraisons du magasin	1,010,043	965,000	992,478	19
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	211,975	234,300	244,069	—
	1,222,018	1,199,300	1,236,547	19
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 271,521	— 285,040	— 297,347	60
III. Entretien et renouvellement	100,559	83,000	77,114	05
A. Voies, bâtiments et installations fixes				
1. Entretien ordinaire	31,999	30,000	26,288	08
2. Amortissements	10,150	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier				
1. Complément et entretien	54,281	53,000	50,303	97
2. Amortissement d'objets hors d'usage	4,129	—	522	—
IV. Frais généraux divers	286,237	295,600	302,106	35
1. Personnel de bureau et de surveillance	131,587	138,900	141,450	67
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	3,537	3,700	3,892	09
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	20,864	22,000	26,992	39
4. Matières de consommation pour les ateliers	18,754	20,000	13,691	10
5. Force motrice	26,541	26,000	26,870	84
6. Assurances	2,924	3,000	2,828	65
7. Indemnités pour accidents	13,628	14,000	18,255	66
8. Divers	68,402	68,000	68,124	95
V. Intérêts des capitaux à 4 %	132,543	145,840	139,970	60
1. Intérêt du capital d'exploitation	56,333	58,800	53,068	05
2. » » » de construction	76,210	87,040	86,902	55
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	2,283	18,000	31,808	08
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	11,607	2,000	10,676	85
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente.	16,694	20,000	10,797	—
Total des dépenses	2,296,032	2,308,500	2,284,245	84
Clôture.				
Recettes	2,336,775	2,332,000	2,293,566	66
Dépenses	2,296,032	2,303,500	2,284,245	84
Produit net	40,743	28,500	9,320	82

Compte des Ateliers d'Olten,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	2,134,120	2,110,000	2,137,429	93
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,891,384	1,850,000	1,873,965	91
Total des recettes	4,025,504	3,960,000	4,011,395	84
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	2,045,772	2,085,000	2,120,012	03
<i>a.</i> Matériaux et pièces de réserve	1,371,325	1,485,000	1,513,853	21
<i>b.</i> Fournitures des ateliers	674,447	600,000	606,158	82
II. Approvisionnements en magasin	1,979,732	1,875,000	1,891,383	81
Total des dépenses	4,025,504	3,960,000	4,011,395	84
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,979,732	1,875,000	1,891,383	81
2. Achats pendant l'année	2,045,772	2,085,000	2,120,012	03
A déduire:	4,025,504	3,960,000	4,011,395	84
3. Livraisons pendant l'année	-2,134,120	-2,110,000	-2,137,429	93
Approvisionnements à compte nouveau	1,891,384	1,850,000	1,873,965	91
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	2,337,166	2,350,500	2,311,975	35
1. Administration générale	280	500	317	50
2. Entretien et surveillance de la voie	58,252	50,000	48,583	80
3. Expédition et mouvement	63,716	60,000	56,717	10
4. Traction et matériel	2,214,918	2,240,000	2,206,356	95
II. Livraisons au magasin des ateliers	674,447	600,000	606,158	82
III. Livraisons aux services auxiliaires	484,074	480,000	454,827	65
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	501,092	450,000	170,043	80
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	278,250	270,000	338,108	61
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	180,015	120,000	119,754	18
VII. Travaux non terminés (non facturés)	58,919	29,500	294,871	40
Total des recettes	4,513,963	4,300,000	4,295,739	81

arrondissement II, de l'année 1911, y compris l'Usine à gaz.

Dépenses.	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
I. Personnel	1,314,412	1,254,180	1,276,446	67
A. Bureau	154,851	158,460	163,723	20
B. Ateliers	1,601,094	1,544,520	1,550,829	10
1,755,945		1,702,980	1,714,552	30
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 441,533	— 448,800	— 438,105	63
II. Matériaux	1,985,037	1,944,800	1,976,796	91
1. Livraisons du magasin	2,134,120	2,110,000	2,137,429	93
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	396,391	373,000	369,994	56
2,530,511		2,483,000	2,507,424	49
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 545,474	— 538,200	— 530,627	58
III. Entretien et renouvellement	188,523	180,300	186,783	49
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	73,521	75,300	75,527	40
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	101,613	105,000	99,911	09
2. Amortissement d'objets hors d'usage	13,389	—	11,345	—
IV. Frais généraux divers	542,530	555,000	544,263	31
1. Personnel de bureau et de surveillance	217,490	225,000	229,816	80
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	6,074	5,800	5,852	50
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	47,566	52,000	45,965	66
4. Matières de consommation pour les ateliers	55,601	62,000	56,959	71
5. Force motrice	71,264	72,000	71,226	33
6. Assurances	7,938	8,200	7,724	58
7. Indemnités pour accidents	25,871	20,000	22,134	85
8. Divers	110,726	110,000	104,582	88
V. Intérêts des capitaux à 4%	229,656	225,700	230,552	35
1. Intérêt du capital d'exploitation	78,931	74,500	79,754	95
2. » » » de construction	150,725	151,200	150,797	40
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	23,722	25,000	2,553	25
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	2,576	1,000	4,580	81
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	139,505	54,500	58,919	25
Total des dépenses	4,425,961	4,240,480	4,280,896	04
Clôture.				
Recettes	4,513,963	4,300,000	4,295,739	81
Dépenses	4,425,961	4,240,480	4,280,896	04
Produit net	88,002	59,520	14,843	77

Compte des Ateliers de Zurich,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	759,298	880,000	898,122	83
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,289,406	1,347,000	1,331,114	80
Total des recettes	2,048,704	2,227,000	2,229,237	63
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	799,985	879,000	939,831	35
<i>a.</i> Matériaux et pièces de réserve	570,319	639,000	673,250	93
<i>b.</i> Fournitures des ateliers	229,666	240,000	266,580	42
II. Approvisionnements en magasin	1,248,719	1,348,000	1,289,406	28
Total des dépenses	2,048,704	2,227,000	2,229,237	63
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,248,719	1,348,000	1,289,406	28
2. Achats pendant l'année	799,985	879,000	939,831	35
A déduire:	2,048,704	2,227,000	2,229,237	63
3. Livraisons pendant l'année	— 759,298	— 880,000	— 898,122	83
Approvisionnements à compte nouveau	1,289,406	1,347,000	1,331,114	80
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	2,207,450	2,515,700	2,425,710	50
1. Administration générale	186	200	184	10
2. Entretien et surveillance de la voie	125,182	144,500	123,245	55
3. Expédition et mouvement	34,656	29,000	51,282	50
4. Traction et matériel	2,047,426	2,342,000	2,250,998	35
II. Livraisons au magasin des ateliers	229,666	240,000	266,580	42
III. Livraisons aux services auxiliaires	165,184	197,200	169,412	85
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	202,357	123,000	133,387	97
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	42,373	45,000	45,901	—
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	130,547	198,400	148,613	—
VII. Travaux non terminés (non facturés)	34,375	5,000	31,178	09
Total des recettes	3,011,952	3,324,300	3,220,783	83

arrondissement III, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	1,153,755	1,306,260	1,140,842	14
A. Bureau	122,126	129,230	126,171	23
B. Ateliers	1,520,684	1,604,830	1,511,898	77
	1,642,810	1,734,060	1,638,070	—
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 489,055	— 427,800	— 497,227	86
II. Matériaux	801,521	920,600	886,782	68
1. Livraisons du magasin	759,298	880,000	898,122	83
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	546,438	680,000	617,405	70
	1,305,736	1,560,000	1,515,528	53
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 504,215	— 639,400	— 628,745	85
III. Entretien et renouvellement	99,115	87,900	113,400	24
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	15,590	20,000	16,980	70
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	83,083	67,900	95,530	14
2. Amortissement d'objets hors d'usage	442	—	889	40
IV. Frais généraux divers	530,248	507,600	548,532	80
1. Personnel de bureau et de surveillance	244,967	252,100	257,179	32
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	5,353	4,000	4,614	87
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	55,267	42,000	63,850	65
4. Matières de consommation pour les ateliers	30,399	42,000	29,029	59
5. Force motrice	43,550	45,000	48,825	41
6. Assurances	2,023	3,000	4,013	96
7. Indemnités pour accidents	51,608	42,500	34,334	07
8. Divers	97,081	77,000	106,684	93
V. Intérêts des capitaux à 4%	294,796	390,200	380,587	52
1. Intérêt du capital d'exploitation	50,811	53,900	53,586	55
2. » » » de construction	243,985	336,300	327,000	97
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	64,539	79,500	82,441	38
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	4,572	2,000	1,011	77
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	30,708	5,000	34,374	75
Total des dépenses	2,979,254	3,299,060	3,187,973	28
Clôture.				
Recettes	3,011,952	3,324,300	3,220,783	83
Dépenses	2,979,254	3,299,060	3,187,973	28
Produit net	32,698	25,240	32,810	55

Compte des Ateliers de Romanshorn,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	78,081	68,000	88,760	50
II. Approvisionnements à compte nouveau	105,979	105,000	100,686	05
Total des recettes	184,060	173,000	189,446	55
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	71,210	73,000	83,467	93
a. Matériaux et pièces de réserve	69,997	72,400	82,256	96
b. Fournitures des ateliers	1,213	600	1,210	97
II. Approvisionnements en magasin	112,850	100,000	105,978	62
Total des dépenses	184,060	173,000	189,446	55
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	112,850	100,000	105,978	62
2. Achats pendant l'année	71,210	73,000	83,467	93
A déduire:	184,060	173,000	189,446	55
3. Livraisons pendant l'année	— 78,081	— 68,000	— 88,760	50
Approvisionnements à compte nouveau	105,979	105,000	100,686	05
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	175,034	185,500	182,572	85
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	2,430	3,500	7,080	45
3. Expédition et mouvement	2,609	2,000	1,729	35
4. Traction et matériel	169,995	180,000	173,763	05
II. Livraisons au magasin des ateliers	1,213	600	1,210	97
III. Livraisons aux services auxiliaires	81,933	70,000	79,755	20
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	3,996	—	700	—
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	5,055	3,000	17,970	45
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	4,129	4,000	6,003	50
VII. Travaux non terminés (non facturés)	170	1,000	80	49
Total des recettes	271,530	264,100	288,293	46

arrondissement IV, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	123,030	118,170	122,921	20
A. Bureau	13,138	13,170	14,324	15
B. Ateliers	145,548	142,790	145,536	80
	158,686	155,960	159,860	95
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 35,656	— 37,790	— 36,939	75
II. Matériaux	78,298	79,140	88,292	61
1. Livraisons du magasin	78,081	68,000	88,760	50
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	32,864	36,000	37,082	68
	110,945	104,000	125,843	18
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 32,647	— 24,860	— 37,550	57
III. Entretien et renouvellement	6,144	7,500	7,014	35
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	926	1,500	1,837	15
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	5,218	6,000	5,177	20
2. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—
IV. Frais généraux divers	46,425	39,790	50,324	17
1. Personnel de bureau et de surveillance	19,555	19,950	20,965	50
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	460	500	540	48
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	5,598	4,500	3,895	42
4. Matières de consommation pour les ateliers	2,076	1,800	1,459	02
5. Force motrice	7,507	6,000	7,093	73
6. Assurances	212	200	199	50
7. Indemnités pour accidents	2,625	3,000	8,269	55
8. Divers	8,392	3,840	7,900	97
V. Intérêts des capitaux à 4%	15,734	15,360	15,440	80
1. Intérêt du capital d'exploitation	4,551	4,100	4,257	60
2. » » » de construction	11,183	11,260	11,183	20
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	—	—	1,711	—
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	—	—	—
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	—	1,000	170	13
Total des dépenses	269,631	260,960	285,874	26
Clôture.				
Recettes	271,530	264,100	288,293	46
Dépenses	269,631	260,960	285,874	26
Produit net	1,899	3,140	2,419	20

Compte des Ateliers de Rorschach,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	387,894	390,000	384,354	32
II. Approvisionnements à compte nouveau	402,849	410,000	402,088	06
Total des recettes	790,743	800,000	786,442	38
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	358,786	410,000	383,593	47
a. Matériaux et pièces de réserve	262,403	300,000	248,879	17
b. Fournitures des ateliers	96,383	110,000	134,714	30
II. Approvisionnements en magasin	431,957	390,000	402,848	91
Total des dépenses	790,743	800,000	786,442	38
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	431,957	390,000	402,848	91
2. Achats pendant l'année	358,786	410,000	383,593	47
A déduire:	790,743	800,000	786,442	38
3. Livraisons pendant l'année	— 387,894	— 390,000	— 384,354	32
Approvisionnements à compte nouveau	402,849	410,000	402,088	06
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	910,392	923,000	849,731	33
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	17,971	20,000	23,978	97
3. Expédition et mouvement	12,117	15,000	12,705	56
4. Traction et matériel	880,304	888,000	813,046	80
II. Livraisons au magasin des ateliers	96,383	110,000	134,714	30
III. Livraisons aux services auxiliaires	34,459	30,000	19,439	56
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	13,606	5,000	8,928	31
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	36,675	33,000	83,670	85
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	58,777	55,000	77,314	45
VII. Travaux non terminés (non facturés)	8,155	6,000	10,712	21
Total des recettes	1,158,447	1,162,000	1,184,511	01

arrondissement IV, de l'année 1911, y compris l'Usine à gaz.

Dépenses.	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
I. Personnel	466,893	500,370	487,284	25
A. Bureau	40,888	41,100	42,767	20
B. Ateliers	555,270	589,860	578,555	42
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	596,158	630,960	621,322	62
— 129,265	— 130,590	— 134,038	37	
II. Matériaux	346,110	333,800	341,698	72
1. Livraisons du magasin	387,894	390,000	384,354	32
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	123,163	118,400	128,019	70
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	511,057	508,400	512,374	02
— 164,947	— 174,600	— 170,675	30	
III. Entretien et renouvellement	51,846	47,900	46,529	08
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	20,442	20,800	17,535	54
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	30,016	27,100	28,993	54
2. Amortissement d'objets hors d'usage	1,388	—	—	—
IV. Frais généraux divers	145,562	151,280	150,713	49
1. Personnel de bureau et de surveillance	62,822	65,700	67,391	60
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	1,985	1,880	1,851	30
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	12,727	14,000	15,104	79
4. Matières de consommation pour les ateliers	10,702	12,000	10,674	33
5. Force motrice	20,910	20,600	20,565	67
6. Assurances	1,067	1,100	1,019	—
7. Indemnités pour accidents	12,785	13,000	10,107	85
8. Divers	22,564	23,000	23,998	95
V. Intérêts des capitaux à 4 %	73,882	73,810	73,794	45
1. Intérêt du capital d'exploitation	16,766	16,000	16,563	15
2. » » » de construction	57,116	57,810	57,231	30
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	21,701	32,200	33,676	65
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	1,221	—	—	—
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	19,929	6,000	8,155	15
Total des dépenses	1,127,144	1,145,360	1,141,851	79
Clôture.				
Recettes	1,158,447	1,162,000	1,184,511	01
Dépenses	1,127,144	1,145,360	1,141,851	79
Produit net	31,303	16,640	42,659	22

Compte des Ateliers de Coire,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	334,954	332,000	379,753	63
II. Approvisionnements à compte nouveau	507,868	490,000	505,544	11
Total des recettes	842,822	822,000	885,297	74
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	280,403	362,000	377,429	55
a. Matériaux et pièces de réserve	241,190	314,000	334,699	15
b. Fournitures des ateliers	39,213	48,000	42,730	40
II. Approvisionnements en magasin	562,419	460,000	507,868	19
Total des dépenses	842,822	822,000	885,297	74
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	562,419	460,000	507,868	19
2. Achats pendant l'année	280,403	362,000	377,429	55
A déduire:	842,822	822,000	885,297	74
3. Livraisons pendant l'année	- 334,954	- 332,000	- 379,753	63
Approvisionnements à compte nouveau	507,868	490,000	505,544	11
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	675,444	668,000	757,103	86
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	11,788	5,000	9,911	70
3. Expédition et mouvement	9,262	8,000	12,548	65
4. Traction et matériel	654,394	655,000	734,643	51
II. Livraisons au magasin des ateliers	39,213	48,000	42,730	40
III. Livraisons aux services auxiliaires	11,117	17,000	17,916	—
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	207,100	174,000	20,880	20
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	22,330	15,000	18,933	25
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	29,641	27,000	35,368	85
VII. Travaux non terminés (non facturés)	8,116	1,000	95,305	32
Total des recettes	992,961	950,000	988,237	88

arrondissement IV, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	386,405	371,160	389,451	42
A. Bureau	41,602	42,200	45,188	33
B. Ateliers	450,783	441,200	456,485	57
	492,385	483,400	501,673	90
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 105,980	— 112,240	— 112,222	48
II. Matériaux	315,682	336,930	350,647	97
1. Livraisons du magasin	334,954	332,000	379,753	63
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	102,727	121,770	95,432	19
	437,681	453,770	475,185	82
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 121,999	— 116,840	— 124,537	85
III. Entretien et renouvellement	40,398	40,900	42,214	81
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	14,969	16,700	15,657	69
2. Amortissements	—	500	493	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	22,862	21,700	23,063	37
2. Amortissement d'objets hors d'usage	2,567	2,000	3,000	75
IV. Frais généraux divers	114,305	111,720	116,965	53
1. Personnel de bureau et de surveillance	62,555	65,800	66,907	39
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	1,490	1,370	1,464	48
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	14,180	15,000	13,503	65
4. Matières de consommation pour les ateliers	7,373	6,300	9,583	80
5. Force motrice	4,380	4,560	4,532	24
6. Assurances	999	950	889	—
7. Indemnités pour accidents	5,765	4,800	4,559	26
8. Divers	17,563	12,940	15,525	71
V. Intérêts des capitaux à 4 %	68,363	68,260	70,588	75
1. Intérêt du capital d'exploitation	21,156	19,000	21,071	90
2. » » » de construction	47,207	49,260	49,516	85
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	4,913	8,200	6,991	24
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	—	—	—
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	45,239	1,000	8,116	40
Total des dépenses	975,305	938,170	984,976	12
Clôture.				
Recettes	992,961	950,000	988,237	88
Dépenses	975,305	938,170	984,976	12
Produit net	17,656	11,830	3,261	76

Compte des Ateliers de Bellinzone,

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	1,091,797	1,160,000	1,170,120	75
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,480,426	1,500,000	1,351,745	36
Total des recettes	2,572,223	2,660,000	2,521,866	11
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	978,044	1,076,000	1,041,440	22
a. Matériaux et pièces de réserve	596,310	594,000	633,606	22
b. Fournitures des ateliers	381,734	482,000	407,834	—
II. Approvisionnements en magasin	1,594,179	1,584,000	1,480,425	89
Total des dépenses	2,572,223	2,660,000	2,521,866	11
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,594,179	1,584,000	1,480,425	89
2. Achats pendant l'année	978,044	1,076,000	1,041,440	22
A déduire :	2,572,223	2,660,000	2,521,866	11
3. Livraisons pendant l'année	— 1,091,797	— 1,160,000	— 1,170,120	75
Approvisionnements à compte nouveau	1,480,426	1,500,000	1,351,745	36
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	2,389,644	2,201,000	2,290,997	61
1. Administration générale	1,329	3,000	1,249	80
2. Entretien et surveillance de la voie	24,944	25,000	28,145	15
3. Expédition et mouvement	9,301	8,000	7,100	55
4. Traction et matériel	2,354,070	2,165,000	2,254,502	11
II. Livraisons au magasin des ateliers	381,733	482,000	407,834	—
III. Livraisons aux services auxiliaires	11,767	10,000	38,564	70
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	4,687	5,000	11,585	15
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	10,021	5,000	11,241	55
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	98,204	130,000	132,567	85
VII. Travaux non terminés (non facturés).	7,581	20,000	25,433	15
Total des recettes	2,903,637	2,853,000	2,918,224	01

arrondissement V, de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	1,084,524	965,760	1,046,330	70
A. Bureau	94,999	98,190	94,587	90
B. Ateliers	1,348,678	1,237,660	1,293,943	50
	1,443,677	1,335,850	1,388,531	40
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 359,153	— 370,090	— 342,200	70
II. Matériaux	1,042,851	1,058,640	1,111,368	45
1. Livraisons du magasin	1,091,797	1,160,000	1,170,120	75
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	331,622	307,980	328,339	57
	1,423,419	1,467,980	1,498,460	32
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 380,568	— 409,340	— 387,091	87
III. Entretien et renouvellement	79,920	108,500	88,753	83
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	16,501	19,000	18,874	27
2. Amortissements	—	1,500	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	63,419	88,000	69,879	56
2. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—
IV. Frais généraux divers	421,293	419,250	400,893	71
1. Personnel de bureau et de surveillance	189,215	199,850	187,705	50
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	5,271	5,000	3,819	05
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	40,777	32,000	40,647	20
4. Matières de consommation pour les ateliers	25,837	30,000	25,925	95
5. Force motrice	34,006	35,000	30,915	10
6. Assurances	2,997	3,400	2,877	36
7. Indemnités pour accidents	22,795	20,000	29,932	41
8. Divers	100,395	94,000	79,071	14
V. Intérêts des capitaux à 4 %	207,992	208,180	203,994	20
1. Intérêt du capital d'exploitation	61,492	61,680	56,643	40
2. » » » de construction	146,500	146,500	147,350	80
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	30,516	33,500	25,133	20
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	10,000	10,517	63
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	17,198	20,000	7,580	60
Total des dépenses	2,884,294	2,823,830	2,894,572	32
Clôture.				
Recettes	2,903,637	2,853,000	2,918,224	01
Dépenses	2,884,294	2,823,830	2,894,572	32
Produit net	19,343	29,170	23,651	69

Récapitulation des comptes des

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	Cl.
	Fr.	Fr.	Fr.	
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	6,925,739	7,150,000	7,277,889	53
II. Approvisionnements à compte nouveau	8,493,174	8,572,000	8,423,881	22
Total des recettes	15,418,913	15,722,000	15,701,770	75
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	6,596,525	7,000,000	7,208,596	29
<i>a.</i> Matériaux et pièces de réserve	4,597,919	4,834,400	5,091,646	03
<i>b.</i> Fournitures des ateliers	1,998,606	2,165,600	2,116,950	26
II. Approvisionnements en magasin	8,822,388	8,722,000	8,493,174	46
Total des dépenses	15,418,913	15,722,000	15,701,770	75
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	8,822,388	8,722,000	8,493,174	46
2. Achats pendant l'année	6,596,525	7,000,000	7,208,596	29
A déduire:	15,418,913	15,722,000	15,701,770	75
3. Livraisons pendant l'année	— 6,925,739	— 7,150,000	— 7,277,889	53
Approvisionnements à compte nouveau	8,493,174	8,572,000	8,423,881	22
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	12,242,769	12,542,100	12,393,130	45
1. Administration générale	1,795	3,700	1,751	40
2. Entretien et surveillance de la voie	314,726	306,000	322,046	27
3. Expédition et mouvement	217,538	214,000	221,779	31
4. Traction et matériel	11,708,710	12,018,400	11,847,553	47
II. Livraisons aux magasins des ateliers	1,998,605	2,165,600	2,116,950	26
III. Livraisons aux services auxiliaires	1,102,496	1,099,200	1,052,042	68
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	987,811	837,000	391,508	89
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	547,124	481,000	697,501	83
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	851,954	804,400	807,557	37
VII. Travaux non terminés (non facturés)	139,885	96,600	515,620	36
Total des recettes	17,870,644	18,025,900	17,974,311	84

ateliers C. F. F., de l'année 1911.

	Compte de 1910	Budget de 1911	Compte de 1911	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	6,224,100	6,242,500	6,123,584	65
A. Bureaux	680,094	702,490	705,314	07
B. Ateliers	7,655,647	7,619,020	7,535,778	35
	8,335,741	8,321,510	8,241,092	42
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 2,111,641	— 2,079,010	— 2,117,507	77
II. Matériaux	6,608,328	6,773,670	6,893,797	93
1. Livraisons des magasins	6,925,739	7,150,000	7,277,889	53
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	2,086,672	2,216,950	2,162,074	87
	9,012,411	9,366,950	9,439,964	40
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 2,404,083	— 2,593,280	— 2,546,166	47
III. Entretien et renouvellement	694,967	667,500	681,077	53
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	213,153	218,300	212,513	03
2. Amortissements	10,150	2,000	1,093	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	438,952	439,400	440,408	60
2. Amortissement d'objets hors d'usage	32,712	7,800	27,062	90
IV. Frais généraux divers	2,404,323	2,420,720	2,438,926	58
1. Personnel de bureau et de surveillance	1,076,709	1,118,480	1,122,402	48
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes .	27,342	25,250	24,972	97
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	225,619	213,300	241,402	11
4. Matières de consommation pour les ateliers	173,871	198,100	170,047	70
5. Force motrice	237,238	240,160	241,868	32
6. Assurances	24,794	27,350	26,144	77
7. Indemnités pour accidents	151,868	139,300	142,402	25
8. Divers	486,882	458,780	469,685	98
V. Intérêts des capitaux à 4%	1,200,363	1,307,170	1,294,574	92
1. Intérêt du capital d'exploitation	345,561	345,880	341,967	80
2. » » » de construction	854,802	961,290	952,607	12
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	191,865	256,400	220,806	50
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	24,206	20,500	28,288	71
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	277,586	125,500	139,885	73
Total des dépenses	17,625,738	17,813,960	17,820,942	55
Clôture.				
Recettes	17,870,644	18,025,900	17,974,311	84
Dépenses	17,625,738	17,813,960	17,820,942	55
Produit net	244,906	211,940	153,369	29

Compte de profits et pertes de la Caisse de pensions et de secours des

Recettes.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Report de l'année dernière de la couverture des valeurs d'assurance existant au 31 décembre 1910, savoir :					
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés :					
a. Pour le personnel des machines	fr. 9,949,180. 33				
b. Pour les autres agents	» 52,033,201. 54	61,982,381	87		
2. Capital de couverture pour les pensions en cours :					
a. Aux invalides	fr. 22,455,625. 74				
b. » veuves	» 11,542,427. 37				
c. » orphelins	» 844,596. 83	34,842,649	94		
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels :					
a. Statuts C. F. F.	fr. 3,146,029. 95				
b. » J. S.	» 792,183. 85				
c. » S. C. B.	» 706,237. 42				
d. » N. O. B.	» 644,395. 40				
e. » V. S. B.	» 306,235. 99	5,595,082	61		
4. Epargnes des assurés selon art. 57/58		123,548	74		
5. A déduire le découvert :					
a. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 4 quotes d'amortissement)	fr. 22,269,164. 27				
b. » 31 décembre 1907	» 517,235. 95				
c. » 31 décembre 1908	» 1,057,550. 26				
d. » 31 décembre 1909	» 86,379. 63				
e. » 31 décembre 1910	» 340,762. 77	102,543,663	16		
II. Recettes ordinaires :					
1. Cotisations annuelles, art. 39, lettre a et d, et art. 42, lettre a :					
a. Personnel des machines (y compris art. 57/58 fr. 307.15)	fr. 1,001,471. 45				
b. Autre personnel (y compris art. 57/58 fr. 36,151.80)	» 4,905,658. 45	5,907,129	90		
2. Paiement de cotisations ultérieures :					
a. Suivant art. 1 ^{er} , alinéa 5	fr. 5,630. 50				
b. » » 12	» 2,213. 55				
c. » » 55	» 2,060. 80	9,904	85		
3. Contributions pour augmentations de traitements, art. 39, lettre b, et art. 42, lettre b		2,977,925	10		
4. Finances d'entrée, art. 39, lettre c, et art. 42, lettre c		139,146	90		
5. Intérêts (non compris fr. 642,184. 85 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 663,428. 15 pour pro rata d'intérêts, fr. 1,994. 75 pour gains sur les cours et fr. 4,855. 86 pour intérêts des épargnes)		3,254,713	60	78,272,570	28
III. Recettes extraordinaires :					
1. Versements spéciaux de l'administration :					
a. Intérêts du découvert au 1 ^{er} janvier 1907	fr. 779,420. 75				
b. Amortissement du découvert au 1 ^{er} janvier 1907	» 135,579. 25	915,000	—		
2. Cession d'indemnités pour accidents selon art. 6		1,400	—		
3. Amendes, art. 41, lettre a		10,768	40		
4. Produit de la vente d'épaves, art. 41, lettre b		19,048	20		
5. Dons, legs, etc., art. 41, lettre c		19,419	64	965,636	24
IV. Découverts :					
1. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 5 quotes d'amortissement)		22,133,585	02		
2. » 31 décembre 1907		517,235	95		
3. » 31 décembre 1908		1,057,550	26		
4. » 31 décembre 1909		86,379	63		
5. » 31 décembre 1910		340,762	77	24,135,513	63
V. Pertes de l'exercice 1911 (y compris fr. 18,103. 25 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1907, fr. 37,014. 26 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1908, fr. 3,023. 29 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1909 et fr. 11,926. 69 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1910 à 3½ % et à déduire fr. 131. 08 pour gains sur épargnes)					
				1,747,377	21
				117,409,917	71

fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. pour l'année 1911.

Dépenses.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Secours et pensions :					
1. Indemnité pour perte de salaire en cas de maladie, art. 35		146,163	—		
2. Indemnités fixes (indemnités payées une fois pour toutes):					
a. Aux invalides, art. 32	fr. 15,080. —				
b. » veuves et aux orphelins, art. 33	» 8,343. —				
c. Selon art. 57/58 (épargnes)	» 4,509. 25	27,932	25		
3. Pensions :					
a. Aux invalides, art. 24	fr. 2,793,703. 25				
b. » veuves, art. 27	» 1,050,259. 75				
c. » orphelins, art. 30, 1 ^{er} al.	» 117,465. 50				
d. » » de père et de mère, art. 30, 4 ^{me} al.	» 51,618. 30	4,013,046	80		
4. Frais de cures, art. 36		24,639	70		
5. Secours aux parents et aux frères et sœurs, art. 37		2,592	25		
6. Indemnités de décès, art. 38		13,900	—	4,228,274	—
II. Rachat:					
1. De l'assurance des actifs:					
a. Suivant art. 4	fr. 23,566. 85				
b. » » 12.	» 73,396. 25				
c. » » 10, alinéa 2	» 38. 75	97,001	85		
2. De rentes viagères:					
a. Suivant art. 21	fr. 2,371. 65				
b. » » 29	» 16,729. 65	19,101	30	116,103	15
III. Remboursement de versements des assurés selon art. 57/58:					
Ayant quitté le service				93	70
IV. Intérêts débiteurs et pertes sur les cours:					
1. Intérêts débiteurs		116	65		
2. Pertes sur les cours		56,436	40	56,553	05
V. Dépenses extraordinaires (versements non rentrés)					
				331	75
VI. Montant des valeurs d'assurance au 31 décembre 1911, savoir :					
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:					
a. Pour le personnel des machines	fr. 11,066,937. 39				
b. » les autres agents	» 58,654,819. 29	69,721,756	68		
2. Capital de couverture pour pensions en cours:					
a. Aux invalides	fr. 24,109,115. 43				
b. » veuves	» 12,163,895. 74				
c. » orphelins	» 855,128. 72	37,128,139	89		
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels:					
a. Statuts C. F. F.	fr. 3,769,856. 82				
b. » J. S.	» 733,297. 58				
c. » S. C. B.	» 653,523. 64				
d. » N. O. B.	» 587,245. 12				
e. » V. S. B.	» 254,612. 81	5,998,535	97	112,848,432	54
VII. Epargnes des assurés selon art. 57/58					
				160,129	52
				117,409,917	71

Bilan de la Caisse de pensions et de secours des fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. au 31 décembre 1911.

		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Actif.					
I. Valeurs:					
1. Titres et créances hypothécaires		85,931,154	20		
2. Immeubles		364,000	—		
3. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)		104,925	62	86,400,079	82
II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .		.	.	663,428	15
III. Autres créances . . . . .		.	.	66,209	65
IV. Découvert:					
1. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 5 quotes d'amortissement)		22,133,585	02		
2. » 31 décembre 1907		517,235	95		
3. » 31 décembre 1908		1,057,550	26		
4. » 31 décembre 1909		86,379	63		
5. » 31 décembre 1910		340,762	77		
6. » 31 décembre 1911		1,747,377	21	25,882,890	84
				113,012,608	46
Passif.					
I. Capital de couverture nécessaire:					
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:					
a. Pour le personnel des machines (y compris fr. 95,722.77 valeur actuelle des allocations en cas de décès)	fr. 11,066,937.39				
b. Pour les autres agents (y compris fr. 690,420.88 valeur actuelle des allocations en cas de décès)	» 58,654,819.29				
		69,721,756	68		
2. Capital de couverture pour les pensions en cours:					
a. Aux invalides (y compris fr. 64,715.94 valeur actuelle des allocations en cas de décès d'invalides C. F. F.)	fr. 24,109,115.43				
b. Aux veuves	» 12,163,895.74				
c. » orphelins	» 855,128.72				
		37,128,139	89		
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels (assurance des invalides en cas de décès):					
a. Statuts C. F. F.	fr. 3,769,856.82				
b. » J. S.	» 733,297.58				
c. » S. C. B.	» 653,523.64				
d. » N. O. B.	» 587,245.12				
e. » V. S. B.	» 254,612.81				
		5,998,535	97	112,848,432	54
II. Epargnes des assurés selon art. 57/58				160,129	52
III. Autres obligations				4,046	40
				113,012,608	46

Etat des valeurs appartenant à la Caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1911.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	‰	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3 1/2 ‰ Central-Suisse du 1 ^{er} juin 1894	220,000	—	93	204,600	—
3 1/2 ‰ » » du 26 octobre 1894	59,000	—	100	* 59,000	—
3 1/2 ‰ Nord-Est-Suisse de 1894	1,971,000	—	100	* 1,971,000	—
3 1/2 ‰ » » de 1895	1,278,500	—	100	* 1,278,500	—
3 1/2 ‰ » » de 1895	412,000	—	93	383,160	—
3 1/2 ‰ » » du 28 février 1897	4,942,500	—	100	* 4,942,500	—
3 1/2 ‰ » » du 28 février 1897	494,000	—	93	459,420	—
3 1/2 ‰ » » du 20 septembre 1897	371,000	—	100	* 371,000	—
3 1/2 ‰ » » du 20 septembre 1897	161,500	—	93	150,195	—
3 1/2 ‰ Jura-Simplon de 1894	94,000	—	93	87,420	—
3 1/2 ‰ St. Gothard de 1895	167,000	—	93	155,310	—
4 ‰ Rente suisse des Chemins de fer fédéraux de 1900	18,000	—	100	18,000	—
4 ‰ Central-Suisse de 1876	1,081,000	—	100	1,081,000	—
4 ‰ » » de 1880	622,000	—	100	622,000	—
4 ‰ Nord-Est-Suisse de 1880	297,000	—	100	297,000	—
4 ‰ Union-Suisse, I ^{re} hypothèque	385,800	—	100	385,800	—
4 ‰ » » II ^e »	104,100	—	100	104,100	—
4 ‰ chemin de fer du lac de Thoune de 1900, I ^{re} hypothèque	4,580,000	—	100	4,580,000	—
4 ‰ Sissach-Gelterkinden, I ^{re} hypothèque	17,000	—	100	17,000	—
4 ‰ des chemins de fer du prince héritier Rodolphe, or, de 1894, M. 60,000 à fr. 123. —	73,800	—	97	71,586	—
4 ‰ chemin de fer du Vorarlberg de 1884, fl. 30,400 à fr. 2.00	63,536	—	93	59,088	50
4 ‰ de la dette d'Etat, or, du chemin de fer de l'impératrice Elisabeth, de 1890, fl. 40,000, à fr. 2.50	100,000	—	95	95,000	—
4 1/2 ‰ chemin de fer routier d'Appenzell de 1907	28,000	—	100	28,000	—
4 ‰ Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux	29,400,000	—	100	29,400,000	—
Total				46,820,679	50
II. Fonds d'Etats.					
3 1/2 ‰ Canton de St. Gall de 1903, Série XVII	12,000	—	92	11,040	—
3 1/2 ‰ Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe de 1897	13,000	—	92	11,960	—
3 3/4 ‰ Canton de St. Gall de 1905, Série XXI	50,000	—	98	49,000	—
3 3/4 ‰ Canton de Zurich de 1905	505,000	—	98	494,900	—
4 ‰ Canton de St. Gall de 1907, Série XXIII	300,000	—	100	300,000	—
4 ‰ Rente d'Autriche, or, de 1876, fl. 40,000 à fr. 2.50	100,000	—	96	96,000	—
4 ‰ Rente hongroise de 1902, Cr. 496,100 à fr. 104.50	518,424	50	90	466,582	05
4 ‰ Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe de 1911	32,500	—	100	32,500	—
Total				1,461,982	05
III. Obligations de villes.					
3 1/2 ‰ Ville de Bienne de 1886	284,000	—	90	255,600	—
3 1/2 ‰ Ville de Neuchâtel de 1893	98,000	—	90	88,200	—
3 1/2 ‰ Ville de St. Gall de 1897, Série XV	100,000	—	90	90,000	—
A reporter				433,800	—
* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.					

Etat des valeurs appartenant à la Caisse de

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	433,800	—
3 ³ / ₄ % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1892	16,000	—	95. 50	15,280	—
3 ³ / ₄ % Ville de St. Gall de 1894, Série XIV	250,000	—	95. 50	238,750	—
4 % Municipalité de La Chaux-de-Fonds de 1887.	13,000	—	100	13,000	—
4 % Schulgemeinde St. Gall de 1906	76,000	—	100	76,000	—
4 % Service communal des Eaux de Vevey-Montreux de 1906	200,000	—	100	200,000	—
Total	.	.	.	976,830	—
IV. Obligations de banques.					
3 ¹ / ₂ % Crédit foncier vaudois, série A	64,000	—	94. 50	60,480	—
3 ¹ / ₂ % Banque foncière du Jura de 1895, série O	35,000	—	88	30,800	—
3 ³ / ₄ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G	158,000	—	90	142,200	—
3 ³ / ₄ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	900,000	—	95	855,000	—
3 ³ / ₄ % Preussische Bodenkredit-Aktienbank, M. 100,000 à fr. 123. —	123,000	—	94	115,620	—
4 % Banque cantonale d'Obwald de 1905	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » » 1907	350,000	—	100	350,000	—
4 % » » de Bâle de 1906	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » de Soleure de 1906	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » de Schaffhouse de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » de Thurgovie de 1906	200,000	—	100	200,000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, série L	242,000	—	99	239,580	—
4 % » » » » » Berne de 1903	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » » » » de 1903	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » » » » de 1904	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » » » » de 1908/09	990,000	—	100	990,000	—
4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1903	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » » de 1903	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » » de 1906	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » Bâle de 1899, série O	424,000	—	100	424,000	—
4 % » » » » de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » » Thurgovie de 1906	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » » » de 1909	200,000	—	100	200,000	—
4 % Bankverein suisse, Zurich, de 1907	100,000	—	100	100,000	—
4 % Banque de Winterthour de 1907, série B	150,000	—	100	150,000	—
4 % » » » de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % Banque foncière du Jura de 1890, série L	76,000	—	98	74,480	—
4 % Société anonyme Leu & C ^e , Zurich, du 15 août 1906	6,000	—	100	6,000	—
4 % » » » » » du 27 septembre 1906	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » » » de 1909	10,000	—	100	10,000	—
4 % Crédit foncier neuchâtelois de 1907	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » suisse, Zurich, de 1907, série I	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » vaudois de 1907, série G	300,000	—	100	300,000	—
4 % Handwerkerbank, Bâle, de 1909	200,000	—	100	200,000	—
4 ¹ / ₄ % Banque cantonale d'Obwald de 1906	240,000	—	100	240,000	—
4 ¹ / ₄ % » » » de 1907	150,000	—	100	150,000	—
4 ¹ / ₄ % » » de Bâle-Campagne de 1906	100,000	—	100	100,000	—
A reporter	.	.	.	8,938,160	—

pensions et de secours au 31 décembre 1911.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	8,938,160	—
4 ¹ / ₄ % Banque cantonale de Bâle-Campagne de 1907	900,000	—	100	900,000	—
4 ¹ / ₄ % » » d'Appenzell Rh.-Int. de 1907	200,000	—	100	200,000	—
4 ¹ / ₄ % » » de Zoug de 1907	200,000	—	100	200,000	—
4 ¹ / ₄ % » » de Soleure de 1911	300,000	—	100	300,000	—
4 ¹ / ₄ % » » de Nidwald de 1911	100,000	—	100	100,000	—
4 ¹ / ₄ % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1911	3,200,000	—	100	3,200,000	—
4 ¹ / ₄ % Banque populaire suisse, Fribourg, de 1906	300,000	—	100	300,000	—
4 ¹ / ₄ % » » » Zurich, de 1910	200,000	—	100	200,000	—
4 ¹ / ₄ % » » » Zurich, de 1911	10,000	—	100	10,000	—
4 ¹ / ₄ % Banque de Winterthour de 1911	50,000	—	100	50,000	—
4 ¹ / ₄ % Banque des chemins de fer orientaux, Zurich, de 1907	320,000	—	99	316,800	—
4 ¹ / ₈ % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1907	300,000	—	100	300,000	—
4 ¹ / ₂ % Banque pour valeurs de transport, Bâle, de 1911	75,000	—	100	75,000	—
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier hongrois, à Budapest, de 1894, Cr. 142,000 à fr. 104. 50	148,390	—	93	138,002	70
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, fl. 50,000 à fr. 2. 09	104,500	—	94	98,230	—
Total	.	.	.	15,326,192	70
V. Obligations diverses.					
4 ¹ / ₂ % Fabrique de machines Escher-Wyss & Cie, à Zurich	15,000	—	100	15,000	—
4 % privilégiées du Lloyd autrichien, or, de 1895, fl. 30,000 à fr. 2. 50	75,000	—	90	67,500	—
Divers. — 2 polices d'assurance sur la Caisse de Rentes suisse à Zurich. — Parts de propriété de l'Asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi 1 obligation à primes Ville de Fribourg de 1878	—	—	—	1	—
	10	—	Fr. 14. 50	14	50
Total	.	.	.	82,515	50
VI. Titres hypothécaires.					
4 % 157 titres . . . . .	.	.	.	5,245,500	90
4 ¹ / ₈ % 2 titres . . . . .	.	.	.	650,000	—
4 ¹ / ₄ % 200 titres . . . . .	.	.	.	15,267,453	55
4 ¹ / ₂ % 1 titre . . . . .	.	.	.	100,000	—
Total	.	.	.	21,262,954	45
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	46,820,679	50
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	1,461,982	05
III. Obligations de villes . . . . .	.	.	.	976,830	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	15,326,192	70
V. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	82,515	50
VI. Titres hypothécaires . . . . .	.	.	.	21,262,954	45
Total	.	.	.	85,931,154	20

Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1910					13,085,044	03
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	—	—				
b. Cotisations sur augmentations de traitement	—	—				
c. Cotisations régulières	359,584	35	359,584	35		
3. Allocations des chemins de fer fédéraux.						
a. Allocations régulières	507,464	50				
b. Allocations extraordinaires	4,004,203	—	4,511,667	50		
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours (fr. 2860 plus-value sur titres)	545,984	55				
b. Produits d'épaves, amendes, etc.	3,017	94				
c. Dons et divers	3	—	549,005	49		
Total					5,420,257	34
					18,505,301	37
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:						
a. Secours	8,710	95				
b. Pensions	444,643	60	453,354	55		
b. Secours et pensions aux ayants droit de sociétaires décédés:						
a. Secours	1,350	—	234,194	20		
b. Pensions	232,844	20	6,750	—		
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours			694,298	75		
2. Remboursements aux membres sortants			14,982	65		
3. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration	3,144	97				
b. Intérêts et divers (fr. 19,008. — moins-value sur titres)	19,021	—	22,165	97		
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1912					731,147	37
Total					17,773,854	—
					18,505,301	37
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs suivant spécification ci-après			17,608,418	50		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux			26,562	80		
3. Intérêts non échus à percevoir			138,872	70		
					17,773,854	—
Passif.						
1. Capital de couverture					17,773,854	—

Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1911.

	Valeur nominale		Cours %	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Report				302,535	—
4 % Société pour l'industrie électrique, Bâle, de 1898, série III	213,000	—	96	204,480	—
4 1/4 % Cédules hyp. sur la Brasserie Spiess S. A., Lucerne	350,000	—	100	350,000	—
4 1/2 % Cédules hyp. sur la Filature et Tissage de Kotttern de 1908, série Net O	80,000	—	100	80,000	—
4 1/2 % Usines de transmission de force à Rheinfelden de 1901	46,000	—	100	46,000	—
4 1/2 % Usines de lumière et de force électrique à Berlin de 1907, Lit. A	125,000	—	100	125,000	—
4 % Vereinigte Königs- & Laurahütte de 1904, Mk. 100,000 à fr. 123.—	123,000	—	98	120,540	—
4 1/2 % Usine d'électricité, Strasbourg, de 1901, Mk. 78,000 à fr. 123.— . .	95,940	—	100	95,940	—
4 % Station de repos des employés des chemins de fer à Grubisbalm au Righiberg	33,500	—	100	33,500	—
				1,357,995	—
VI. Titres hypothécaires.					
4 % 128 titres	1,157,000	—	100	1,157,000	—
4 1/8 % 101 >	1,260,000	—	100	1,260,000	—
4 1/4 % 186 >	1,326,100	—	100	1,326,100	—
4 1/2 % 78 >	517,000	—	100	517,000	—
				4,260,100	—
b) Au près de la Direction générale :					
4 % Bons de dépôt des Chemins de fer fédéraux	6,500,000	—	100	6,500,000	—
Récapitulation.					
a) Au près de la Direction du V^e arrondissement :					
I. Obligations de Chemins de fer	686,020	—			
II. Fonds d'Etat	795,896	—			
III. Obligations de Villes	348,407	50			
IV. „ de Banques	3,660,000	—			
V. „ diverses	1,357,995	—			
VI. Titres hypothécaires	4,260,100	—			
				11,108,418	50
b) Au près de la Direction générale :					
VII. Bons de dépôt des Chemins de fer fédéraux				6,500,000	—
Total				17,608,418	50

Compte de profits et pertes de la caisse des malades et de secours des

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.				
I. Assurance contre la maladie :				
1. Contributions :				
<i>a.</i> Des membres, art. 38 ^a	fr. 510,102.	85		
<i>b.</i> Des chemins de fer fédéraux, art. 36 ^a	» 170,034.	30		
	680,137	15		
2. Amendes disciplinaires, art. 37 ^a	3,552	25		
3. Dons, legs, etc., art. 37 ^e	30	60		
4. Déficit de l'assurance contre la maladie, art. 36 ^a	47,914	35		
			731,634	35
II. Assurance contre l'invalidité et le décès :				
Cotisation :				
<i>a.</i> Des membres, art. 38 ^b	134,533	15		
<i>b.</i> Des chemins de fer fédéraux, art. 36 ^b	201,980	70		
			336,513	85
III. Fonds spécial pour secours extraordinaires, art. 7, al. 6 :				
Solde de l'année précédente	78,317	55		
			78,317	55
IV. Réserve :				
1. Solde de l'année précédente	981,601	85		
2. Intérêts (non compris fr. 10,049. 25 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 9,729. 60 pour pro rata d'intérêts)	38,012	20		
			1,019,614	05
			2,166,079	80

ouvriers permanents des C. F. F. pour l'année 1911.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Assurance contre la maladie :				
1. Indemnités pour perte de salaire (indemnité quotidienne), art. 13—20	525,792	15		
2. Soins médicaux, art. 21—23	120,608	70		
3. Subsidés pour frais d'accouchement, art. 12, chiffre II	3,325	—		
4. Traitement à l'hôpital, art. 24	18,850	30		
5. Médicaments, art. 25	48,040	01		
6. Appareils optiques ou orthopédiques, art. 26	1,928	05		
7. Frais de cures, art. 27	4,057	50		
8. Secours au décès, art. 28	9,032	64		
			731,634	35
II. Assurance contre l'invalidité et le décès :				
1. Indemnité à forfait aux invalides, art. 29 et 30	760	—		
2. » » » aux veuves, art. 31 et 32	29,845	10		
3. » » » aux orphelins, art. 31—33	16,849	85		
4. Pensions d'invalides, art. 34	275,869	30		
5. Rachat couvert par la contribution des chemins de fer fédéraux	13,189	60		
			336,513	85
III. Fonds spécial pour secours extraordinaires, art. 7, al. 6 :				
1. Secours extraordinaires aux pères de famille membres actifs de la caisse, art. 35	3,400	—		
2. Solde à compte nouveau	74,917	55		
			78,317	55
IV. Réserve :				
1. Intérêts débiteurs	—	—		
2. Pertes de cours	3,710	—		
3. Dépenses à compte vieux	384	55		
4. Rachat, art. 8, 9 et 42 (J. S.)	13,189	60		
5. Solde à compte nouveau	1,002,299	90		
			1,019,614	05
			2,166,079	80

Compte de profits et pertes de l'assurance contre la maladie (art. 13 à 28)
établi selon les unités administratives.

	Recettes		Dépenses	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Caisses des malades des ateliers:				
Fribourg-Yverdon	39,264	55	48,921	05
Perte	9,656	50	—	—
Bienne-Olten	79,950	05	88,588	25
Perte	8,638	20	—	—
Zurich	48,399	65	59,940	80
Perte	11,541	15	—	—
Coire-Rorschach-Romanshorn	45,859	25	56,932	85
Perte	11,073	60	—	—
Bellinzone	37,705	85	51,284	50
Perte	13,578	65	—	—
Caisses des malades des arrondissements:				
Lausanne	45,788	65	34,691	20
Gain	—	—	11,097	45
Bâle	124,522	70	132,091	30
Perte	7,568	60	—	—
Zurich	110,009	10	112,542	25
Perte	2,533	15	—	—
St. Gall	76,448	—	64,091	03
Gain	—	—	12,356	97
Lucerne	75,741	60	82,551	12
Perte	6,809	52	—	—
Dons, legs, etc.	30	60	—	—
Gain	—	—	30	60
	683,720	—	731,634	35
Perte . fr. 71,399. 37	71,399	37	—	—
Gain . » 23,485. 02	—	—	23,485	02
Perte . fr. 47,914. 35	755,119	37	755,119	37

**Bilan de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers permanents
des C. F. F. au 31 décembre 1911.**

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Actif.				
I. Valeurs :				
1. Titres et créances hypothécaires	976,795	—		
2. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	103,748	85	1,080,543	85
II. Intérêts créditeurs non échus			9,729	60
III. Autres créances			163	25
			1,090,436	70
Passif.				
I. Fonds spécial pour secours extraordinaires, art. 7, al. 6			74,917	55
II. Autres obligations:				
1. Divers	29	65		
2. Chemins de fer fédéraux	13,189	60	13,219	25
III. Réserve			1,002,299	90
			1,090,436	70

Etat des valeurs appartenant à la Caisse des malades

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3 ¹ / ₂ % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	50,000	—	93	46,500	—
4 % Central-Suisse de 1880	116,000	—	100	116,000	—
3 ¹ / ₂ % » du 1 ^{er} juin 1894	5,000	—	93	4,650	—
3 ¹ / ₂ % » du 26 octobre 1894	10,000	—	100*	10,000	—
3 ¹ / ₂ % Nord-Est-Suisse du 28 février 1897	23,000	—	93	21,390	—
3 ¹ / ₂ % » du 20 septembre 1897	193,000	—	100*	193,000	—
3 ¹ / ₂ % » de 1895	3,000	—	93	2,790	—
3 ¹ / ₂ % Gothard de 1895	2,000	—	93	1,860	—
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, 1 ^{re} hyp. de 1900	122,000	—	100	122,000	—
Total				518,190	—
II. Fonds d'Etats.					
3 % Confédération Suisse de 1897	1,000	—	84	840	—
4 % Canton de Genève de 1899	6,000	—	100	6,000	—
3 ³ / ₄ % » de Zurich de 1905	15,000	—	98	14,700	—
3 ¹ / ₂ % » du Tessin de 1893	5,000	—	92	4,600	—
3 ³ / ₄ % » de Lucerne de 1890	2,000	—	98	1,960	—
Total				28,100	—
III. Obligations de villes.					
3 ¹ / ₂ % Ville de Bienne de 1886	53,000	—	90	47,700	—
3 ¹ / ₂ % » de Lucerne de 1889	43,000	—	90	38,700	—
Total				86,400	—
IV. Obligations de banques.					
4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	123,000	—	100	123,000	—
4 ¹ / ₄ % » » d'Obwald de 1906	10,000	—	100	10,000	—
4 % » » vaudoise de 1907	10,000	—	100	10,000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1908	10,000	—	100	10,000	—
4 % » » » de Fribourg de 1900, Série L	78,000	—	99	77,220	—
3 ¹ / ₂ % Crédit foncier vaudois de 1889, Série A	73,000	—	94.50	68,985	—
3 ³ / ₄ % » » de 1899, Série C	22,000	—	95	20,900	—
4 ¹ / ₄ % Handwerkerbank, Bâle, de 1908	10,000	—	100	10,000	—
A reporter				330,105	—

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

et de secours pour les ouvriers au 31 décembre 1911.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	330,105	—
4 ¹ / ₄ % Banque hypothécaire de Winterthour de 1911	5,000	—	100	5,000	—
4 % S. A. Leu & Cie, Zurich, de 1906	1,000	—	100	1,000	—
4 % » » » de 1910	3,000	—	100	3,000	—
Total	.	.	.	339,105	—
V. Obligations diverses.					
4 ¹ / ₄ % Obligations hypothécaires sur des immeubles à Horgen	5,000	—	100	5,000	—
Parts de propriété de l'asile pour tuberculeux à Heiligenschwendli . .	1,200	—	pro memoria	—	—
Total	.	.	.	5,000	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	518,190	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	28,100	—
III. Obligations de villes . . . . .	.	.	.	86,400	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	339,105	—
V. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	5,000	—
Total	.	.	.	976,795	—

Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1911.

		Fr.	Ct.
Recettes.			
1. Solde du compte de l'année 1910		41,342	70
2. Intérêts		1,532	80
	Total	42,875	50
Dépenses.			
1. Secours à divers		4,122	95
2. Pertes de cours (moins-value sur titres)		420	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1912		38,332	55
	Total	42,875	50

Etat de fortune.

Valeurs:

a) Auprès de la Direction du II^e arrondissement.

Obligations 4 % Central suisse de 1880	10,000	—	100	10,000	—
» 3 1/2 % Nord-Est suisse du 28 février 1897	5,000	—	93	4,650	—
» 3 1/2 % Gothard de 1895	16,000	—	93	14,880	—
» 4 % Handwerkerbank à Bâle	3,000	—	100	3,000	—

b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 3 1/2 % Central suisse du 26 octobre 1894	4,000	—	100	* 4,000	—
---	-------	---	-----	---------	---

Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux

Total

Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
			32,530	—
			36,530	—
			1,802	55
			38,332	55

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

**Compte pour le Fonds destiné à récompenser les actes éminents du personnel
de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1911.**

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde du compte de l'année 1910	120,037	35
2. Intérêts	4,441	40
	124,478	75
Dépenses.		
1. Gratifications	60	—
2. Pertes de cours (moins-value sur titres)	2,300	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1912	122,118	75
	124,478	75

Etat de fortune.

	Valeur nominale		Cours %	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1. Valeurs :					
a) Auprès de la Direction du V^e arrondissement.					
Obligations 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	115,000	—	93	106,950	—
b) Auprès de la Direction générale :					
Obligations 4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	14,000	—	100	14,000	—
				120,950	—
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux				807	65
3. Intérêts non échus à percevoir				361	10
Total				122,118	75

Inventaire au 31 décembre 1911 du Portefeuille de fonds publics.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	74,000	—	100	74,000	—
3 1/2 % Central-Suisse du 26 octobre 1894	6,000	—	100	6,000	—
3 % Jougne-Eclépens	87,000	—	83	72,210	—
3 3/4 % Funiculaire Cossonay-Gare	150,000	—	80	120,000	—
4 % Wynentalbahn de 1903 et 1906	235,090	—	100	235,090	—
4 % Bons de Caisse des Chemins de fer fédéraux de 1911	80,000	—	100	80,000	—
				587,300	—
II. Fonds d'Etats.					
3 1/2 % Etat de Vaud de 1904	355,000		92	326,600	—
4 % Rente d'Autriche de 1893; Cr. 500,000. — à frs. 104,5	522,500	—	91	475,475	—
				802,075	—
III. Obligations de villes.					
4 1/2 % Ville de Lenzbourg de 1909	5,000	—	100	5,000	—
IV. Obligations de banques.					
4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	63,000	—	100	63,000	—
4 1/4 % » » » St-Gall » 1911	1,000,000	—	100	1,000,000	—
4 1/4 % » » » Berne » 1911	1,000,000	—	100	1,000,000	—
4 1/4 % » » » Bâle » 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 1/4 % » d'Argovie de 1911	700,000	—	100	700,000	—
4 1/4 % » cantonale de Thurgovie de 1911	100,000	—	100	100,000	—
4 1/4 % » » » » » 1911	600,000	—	100	600,000	—
4 1/4 % » » » Bâle-Campagne de 1911	400,000	—	100	400,000	—
4 1/4 % Crédit foncier suisse Zurich de 1911	1,000,000	—	100	1,000,000	—
4 1/4 % » » » » » 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 1/4 % » » » » » 1910	250,000	—	100	250,000	—
4 % » » de Bâle-Campagne de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4 % Handwerkerbank Bâle de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 1/4 % » » » 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4 1/4 % » populaire suisse, St-Gall, de 1910	500,000	—	100	500,000	—
4 1/4 % » » » Fribourg, de 1911	250,000	—	100	250,000	—
4 1/4 % » » » Lausanne, de 1911	250,000	—	100	250,000	—
4 1/4 % Caisse hypothécaire de St-Gall de 1910	250,000	—	100	250,000	—
4 1/4 % » » » » » 1911	200,000	—	100	200,000	—
4 1/4 % Aargauische Hypothekenbank de 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 1/2 % » » » 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 1/4 % Crédit argovien de 1911	300,000	—	100	300,000	—
4 1/4 % Banque de Lucerne de 1911	200,000	—	100	200,000	—
4 1/4 % Centralschweizerische Hypothekenbank, Lucerne, de 1911	300,000	—	100	300,000	—
4 1/4 % Crédit foncier de Bâle de 1911	500,000	—	100	500,000	—
4 1/4 % S. A. Leu & Cie., Zurich, de 1911	500,000	—	100	500,000	—
				11,663,000	—

Inventaire au 31 décembre 1911 du Portefeuille de fonds publics.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
V. Actions.					
a. De chemins de fer.					
Wynentalbahn, ordinaires	450,000	—	pro memoria	1	—
» privilégiées	45,000	—	20	9,000	—
Emmentalbahn, privilégiées	434,000	—	100	434,000	—
» subvention	446,000	—	100	446,000	—
Funiculaire Thunersee-St. Beatenberg	5,000	—	100	5,000	—
Appenzeller Strassenbahn	65,000	—	40	26,000	—
Uerikon-Bauma	300,000	—	pro memoria	1	—
Sihltalbahn	100,000	—	»	1	—
Sissach-Gelterkinden	116,500	—	pro memoria	1	—
Wald-Rüti	739,500	—	»	1	—
Appenzeller Strassenbahn, subvention	25,000	—	»	1	—
Frauenfeld-Wil, I ^{er} rang	2,500	—	»	1	—
» » II ^e »	2,500	—	»	1	—
Huttwil-Wolhusen	100,000	—	10	10,000	—
Tramelan-Tavannes	20,000	—	15	3,000	—
Bienne-Macolin, ordinaires	5,000	—	pro memoria	1	—
Bière-Apples-Morges, privilégiées	45,000	—	»	1	—
Funiculaire Cossonay-Gare	81,000	—	»	1	—
Berthoud-Thoune	50,000	—	20	10,000	—
Fribourg-Morat-Anet	60,000	—	pro memoria	1	—
Brienz-Rothorn privilégiés	10,000	—	»	1	—
Plan incliné de la gare de Serrières	10,000	—	100	10,000	—
Uerikon-Bauma, privilégiées	900,000	—	pro memoria	1	—
				953,014	—
b. Diverses					
				73,907	—
				1,026,921	—
VI. Créances hypothécaires.					
3 obligations 4 %				120	—
2 obligations 4 ¹ / ₄ %				750	—
				1,170	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer				587,300	—
II. Fonds d'Etats				802,075	—
III. Obligations de villes				5,000	—
IV. Obligations de banques				11,663,000	—
V. Actions					
a. de chemins de fer				953,014	—
b. diverses				73,907	—
VI. Créances hypothécaires				1,170	—
Total				14,085,466	—

Inventaire au 31 déc. 1911 du Portefeuille du fonds de renouvellement.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3 1/2 % Central suisse, du 1 ^{er} juin 1894	7,209,000	—	100	7,209,000	—
3 1/2 % » » » 26 octobre 1894	5,604,000	—	100	5,604,000	—
3 1/2 % Nord-Est-Suisse de 1894	837,000	—	100	837,000	—
3 1/2 % » » 1895	179,500	—	100	179,500	—
3 1/2 % » du 28 février 1897	2,711,500	—	100	2,711,500	—
3 1/2 % » » 20 septembre 1897	13,000	—	100	13,000	—
3 1/2 % Jura-Simplon de 1894	22,452,500	—	100	22,452,500	—
3 1/2 % Gothard de 1895	19,103,500	—	100	19,103,500	—
4 % Union-Suisse, I ^{re} hypothèque de 1865	928,000	—	100	928,000	—
4 % » » II ^e » » 1865	3,703,100	—	100	3,703,100	—
				62,741,100	—
II. Fonds d'Etats.					
3 % Etat de Berne de 1895	208,500	—	84	175,140	—
4 % Rente d'Autriche or de 1876; Fl. ^{or} 800,000 à frs. 2.50	2,000,000	—	96	1,920,000	—
3 1/2 % Etat de Vaud de 1904	645,000	—	92	593,400	—
				2,688,540	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	62,741,100	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	2,688,540	—
Total	.	.	.	65,429,640	—